



POWER FROM WITHIN

# STANDARD CONDITIONS OF SALES

## ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

### 1. GELTUNGSBEREICH

- 1.1. Für alle Verkäufe von Produkten, die von Mecc Alte Generatoren GmbH (im Folgenden der „**Verkäufer**“) hergestellt und/oder an einen Kunden (im Folgenden der „**Käufer**“) verkauft werden, gelten ausschließlich diese Geschäftsbedingungen (im Folgenden die „**Bedingungen**“).
- 1.2. Die Bedingungen sind ein wesentlicher Bestandteil jedes Kaufvertrages (im Folgenden der „**Vertrag**“) über die Lieferung von vom Verkäufer hergestellten und/oder vertriebenen Produkten (im Folgenden zusammenfassend die „**Produkte**“ bzw. einzeln das „**Produkt**“). Alle technischen und/oder produktionsbezogenen Angaben und Spezifikationen zu den Produkten auf der Website [www.meccalte.com](http://www.meccalte.com) und/oder in der Bestellbestätigung des Verkäufers sind ein wesentlicher Bestandteil jedes Vertrages. Die Bedingungen gelten für alle Lieferungen von Standardprodukten sowie alle Produkte, die nach Entwürfen oder spezifischen Vorgaben oder Anfragen des Käufers hergestellt werden.
- 1.3. Außer wenn zwischen Verkäufer und Käufer (im Folgenden gemeinsam die „**Parteien**“) anders vereinbart, gilt die Unterzeichnung eines Vertrages durch den Käufer als Annahme dieser Bedingungen sowie als ausdrücklicher und bedingungsloser Ausschluss etwaiger Allgemeiner Einkaufsbedingungen des Käufers, die dementsprechend nicht anwendbar sind, auch wenn in der an den Verkäufer übermittelten Bestellung oder in der vom Verkäufer übermittelten Bestellbestätigung ausdrücklich darauf verwiesen wird.
- 1.4. Die Website [www.meccalte.com](http://www.meccalte.com) und/oder die Kataloge des Verkäufers gelten nicht als Verkaufsangebot, und der Verkäufer hat das Recht, nach eigenem Ermessen jederzeit und unangekündigt die vorstehend genannten Spezifikationen zu ändern oder die Herstellung von Produkten einzustellen, wenn dies aus technischen, wirtschaftlichen oder geschäftlichen Gründen erforderlich ist.
- 1.5. Mit Abschluss eines Vertrages mit dem Verkäufer bestätigt der Käufer ausdrücklich, dass er alle geltenden gesetzlichen Bestimmungen anerkennt und beachtet, und verpflichtet sich insbesondere, die Produkte in Übereinstimmung mit allen jeweils geltenden Gesetzen und Rechtsvorschriften des betreffenden Rechtssystems sowie gemäß allen Bestimmungen und Anweisungen zu verwenden und/oder zu verkaufen, die der Verkäufer in diesen Bedingungen, in den technischen Spezifikationen und in allen sonst vom Verkäufer bereitgestellten zusätzlichen Dokumenten darlegt.

### 2. BESTELLUNGEN

- 2.1. Der Käufer muss eine schriftliche Bestellung für die Produkte platzieren (die „**Bestellung**“). Der Verkäufer ist berechtigt, vom Käufer übermittelte Bestellungen innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Eingang nach seinem eigenen Ermessen anzunehmen oder abzulehnen, und während dieses Zeitraums gilt die Bestellung für den Käufer als verbindlich und unwiderruflich.
- 2.2. Jede Bestellung gilt als angenommen, wenn der Verkäufer entweder:  
( ) die Annahme schriftlich mitteilt; oder, auch ohne diese schriftliche Annahme  
( ) mit der Lieferung der in der Bestellung genannten Produkte beginnt. In diesem Fall wird der Verkäufer den Käufer umgehend zum Beginn der Lieferung informieren.
- 2.3. Bezüglich jeder Bestellung gilt eine von der Bestellung abweichende Annahme bzw. Bestätigung derselben als stillschweigend vom Käufer akzeptiert, wenn der Käufer nicht innerhalb von 8 (acht) Tagen nach der Bestätigung durch den Verkäufer schriftlich widerspricht.
- 2.4. Im Falle der Annahme der Bestellung oder eines neuen Angebots gemäß vorstehenden Ziffern 2.2. und 2.3. gilt der Vertrag als endgültig geschlossen, unterzeichnet und für die Parteien bindend.
- 2.5. Der Verkäufer stellt die für die üblichen Verkaufsgeschäfte erforderlichen Standarddokumente aus, nämlich Rechnung und Packliste. Alle zusätzlichen Dokumente müssen vom Käufer bei Übermittlung der Bestellung angefordert werden, da sie als Teil des Angebots des Verkäufers zu berücksichtigen sind. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, die Ausstellung von nach der Lieferung der Produkte angeforderten Dokumenten zu verweigern, wenn diese nicht bereits bei der Bestellung verlangt wurden.

### 3. PREISE

- 3.1. Die Preise der Produkte (im Folgenden zusammenfassend die „**Preise**“ bzw. einzeln der „**Preis**“) verstehen sich ohne Steuern, Zölle und sonstige Gebühren oder Abgaben, wie etwa die Mehrwertsteuer, die möglicherweise im Land des Verkäufers und/oder Käufers erhoben werden können.
- 3.2. Die Preise sind die in der Bestellbestätigung genannten Preise oder, falls darin kein Preis genannt ist, die auf der Website des Verkäufers [www.meccalte.com](http://www.meccalte.com) und/oder in der zum Zeitpunkt der Bestellbestätigung gültigen öffentlichen Preisliste des Verkäufers genannten Preise.

- 3.3. Die Preise und ihre Berechnungsmethoden sind fix und unveränderlich. Jede vom Käufer nach Bestellbestätigung des Verkäufers vorgeschlagene Preisänderung ist nur verbindlich, wenn sie vom Verkäufer ausdrücklich schriftlich bestätigt wird. Bestätigt der Verkäufer die vorgeschlagene Preisänderung nicht, berechtigt dies den Käufer nicht zur Stornierung der Bestellung.
- 3.4. Mit Ausnahme der in vorstehender Ziffer 3.3 dargelegten Bestimmungen wird ausdrücklich bestätigt und vereinbart, dass der Verkäufer berechtigt ist, die Preise aufgrund außergewöhnlicher Umstände zu ändern, wie unter anderem bei Anstiegen von Rohstoff- und Arbeitskosten, die mehr als 2 % (zwei Prozent) des in der Bestellbestätigung angegebenen Preises betragen, wobei der Käufer das Recht hat, Bestellungen von Standardprodukten innerhalb von 5 (fünf) Tagen nach Eingang der Preisänderungsmitteilung des Verkäufers durch schriftliche Benachrichtigung an den Verkäufer zu stornieren.
- 3.5. Auf Verlangen des Verkäufers hat der Käufer den Verkäufer über den Weiterverkauf der Produkte an Dritte und die entsprechenden Geschäftsbedingungen zu informieren und anzugeben, ob sich der Weiterverkauf auf Produkte bezieht, die entweder (i) in ein Aggregat eingebaut wurden oder (ii) getrennt von anderen Komponenten verkauft werden.

#### **4. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN**

- 4.1. Die Zahlungsbedingungen sind in der Bestellbestätigung des Verkäufers dargelegt.
- 4.2. Die Zahlung gilt als erfolgt, sobald die Bank des Verkäufers den Eingang der entsprechenden Gelder bestätigt.
- 4.3. Beachtet der Käufer die in der Bestellbestätigung des Verkäufers dargelegten Zahlungsbedingungen nicht, zahlt der Käufer auf den fälligen Betrag ab dem Datum der Fälligkeit bis zum Datum der tatsächlichen Zahlung Zinsen in Höhe des von der Bank des Verkäufers bei Kontoüberziehung berechneten Zinssatzes und hat der Verkäufer das sofortige Recht, den Vertrag zu beenden und alle weiteren Produktlieferungen einzustellen.
- 4.4. Die Zahlung für Produkte kann nicht aufgeschoben oder ausgesetzt werden, wenn die Geräte, mit denen die Produkte verbunden werden sollen, nicht verfügbar sind, auch wenn diese Nichtverfügbarkeit nicht vom Käufer verschuldet ist. Ferner kann die Zahlung für Produkte nicht aufgeschoben oder ausgesetzt werden, wenn die Produkte aufgrund eines Versäumnisses des Käufers nicht abgeholt oder getestet wurden.
- 4.5. Der Käufer ist verpflichtet, alle im Rahmen des Vertrages fälligen Beträge in voller Höhe ohne Aufrechnung, Gegenforderungen, Abzüge oder Einbehalte zu zahlen (mit Ausnahme von gesetzlich vorgeschriebenen Abzügen oder Einhalten). Der Verkäufer kann jederzeit ohne Einschränkung der ihm möglicherweise sonst zustehenden Rechte oder Rechtsbehelfe jeden ihm vom Käufer geschuldeten Betrag mit jedem vom Verkäufer an den Käufer zahlbaren Betrag verrechnen.

#### **5. LIEFERUNG**

- 5.1. Sofern in der Bestellbestätigung nicht anders angegeben, erfolgt die Lieferung der Produkte „FCA“ (*frei Frachtführer*) gemäß Definition in den ICC INCOTERMS 2020 (in jeweils aktueller Fassung) ab Werk des Verkäufers oder einem anderen, vom Verkäufer benannten Ort. Alle Kosten und/oder Gefahren im Zusammenhang mit dem Transport der Produkte trägt allein der Käufer.
- 5.2. Alle Gefahren im Zusammenhang mit den Produkten gehen am Ort und zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über.
- 5.3. Die in der Bestellbestätigung genannten Lieferbedingungen sind nur vertragswesentlich, wenn schriftlich zwischen den Parteien vereinbart. Eine Verzögerung und/oder Unterbrechung der Lieferung der Produkte gilt nicht als Vertragsverletzung durch den Verkäufer und berechtigt den Käufer nicht zur Stornierung der Bestellung oder Geltendmachung direkter oder indirekter Entschädigungsansprüche, und dem Käufer entsteht kein Anspruch auf Kostenerstattung oder zusätzliche Gebühren. Der Käufer hat das Recht, die Bestellung durch eine schriftliche Benachrichtigung zu stornieren, in der er dem Verkäufer eine letzte Lieferfrist von mindestens 45 (fünfundvierzig) Werktagen ab dem in der Bestellbestätigung des Verkäufers genannten Lieferdatum setzt.
- 5.4. Bei Lieferverzögerungen aufgrund von Ursachen, die außerhalb der zumutbaren Kontrolle des Verkäufers liegen (etwa bei höherer Gewalt – wie in nachstehender Ziffer 10 definiert – oder bei Verzögerungen, die durch Subunternehmer bei der Herstellung von Produktkomponenten verursacht werden), ist der Verkäufer berechtigt, nach eigenem Ermessen entweder die Lieferung um einen der Dauer der Ursache entsprechenden Zeitraum zu verschieben oder den Vertrag zu beenden.
- 5.5. Der Verkäufer ist berechtigt, die Produkte in Teillieferungen zu liefern, auch wenn nicht ausdrücklich in der Bestellbestätigung vereinbart. Eine Verzögerung oder ein Mangel bei einer solchen Teillieferung berechtigt den Käufer nicht zur Stornierung anderer Teillieferungen.
- 5.6. Der Käufer ist verpflichtet, die Produkte gemäß den Anweisungen zu lagern, die der Verkäufer in seiner technischen Dokumentation oder bei einer für den Käufer durchgeführten, technischen Beratung gegeben hat. Der Verkäufer haftet nicht für Verluste oder Schäden, wenn der Käufer nicht die gegebenen Lagerungsanweisungen beachtet.

#### **6. Prüfungen**

- 6.1. Vom Käufer verlangte spezifische Tests, die im Betrieb und/oder durch Vertreter des Käufers durchzuführen sind, müssen in der Bestellbestätigung spezifiziert sein und gehen stets zu Lasten des Käufers. Kosten für zusätzliche Tests und/oder Installationen der Produkte, die nicht durch ein Versäumnis des Verkäufers verursacht wurden, sind ausschließlich vom Käufer zu tragen.

## 7. EIGENTUMSVORBEHALT

- 7.1. Unbeschadet der Bestimmung aus Ziffer 5.2. behält sich der Verkäufer das Eigentum an den verkauften Produkten vor und geht das Eigentum erst nach Zahlung des gesamten geschuldeten Preises auf den Käufer über.
- 7.2. Während des Zeitraums, in dem sich der Verkäufer das Eigentum an den Produkten vorbehält, verkauft der Käufer die Produkte als Vertreter und für Rechnung des Verkäufers zu einem handelsüblichen Preis an solvente Käufer, wobei der Käufer alle Verträge über und Erlöse aus dem Verkauf der Produkte treuhänderisch für den Verkäufer verwaltet und die so eingenommenen Beträge für die Zahlung des Produktpreises zurückstellt.

## 8. Gewährleistungsansprüche

- 8.1. Nach sorgfältiger Prüfung der technischen Daten und Spezifikationen auf der Website [www.meccalte.com](http://www.meccalte.com) und/oder in der Bestellbestätigung des Verkäufers bestätigt der Käufer, dass die Produkte für die vom Käufer beabsichtigte Verwendung geeignet sind und keine Mängel aufweisen, die ihren Wert wesentlich mindern könnten.
- 8.2. Vorbehaltlich einer abweichenden schriftlichen Vereinbarung zwischen den Parteien über die Dauer der Gewährleistungszeit für die Produkte garantiert der Verkäufer für einen Zeitraum von 24 (vierundzwanzig) Monaten ab der Lieferung gemäß vorstehender Ziffer 5., dass:
- ( ) die Produkte frei von Materialmängeln und Verarbeitungsfehlern sind;
  - ( ) die Produkte den technischen Daten und Spezifikationen auf der Website [www.meccalte.com](http://www.meccalte.com) und/oder in der Bestellbestätigung des Verkäufers entsprechen;
  - ( ) die Produkte keine Leistungsabweichungen von mehr als +/-10 % (zehn Prozent) aufweisen, was als übliche Toleranz gilt.
- 8.3. Mit der Platzierung einer Bestellung erkennt der Käufer an, dass die Produkte den in den EU-Ländern geltenden Gesetzen und Rechtsvorschriften entsprechen.
- 8.4. Während der in Ziffer 8.2. angegebenen Gewährleistungszeit und vorbehaltlich der pünktlichen Zahlung des Preises durch den Käufer ersetzt bzw. repariert der Verkäufer kostenlos jedes Produkt, das sich gemäß Ziffer 8.2. als mangelhaft erweist, trägt jedoch nicht die Transportkosten.
- 8.5. Die in dieser Ziffer 8. dargelegte Gewährleistung gilt nicht, wenn die Produkte nicht spezifikationskonform (*lack of compliance*) sind oder die Mängel zurückzuführen sind auf eine nicht ordnungsgemäße Installation bzw. Montage, auf unübliche Nutzungsbedingungen oder Nutzungsarten, die nicht den vom Verkäufer auf der Website [www.meccalte.com](http://www.meccalte.com) oder an anderer Stelle angegebenen und für das Produkt vorgesehenen Nutzungsarten entsprechen, auf fehlerhafte Wartung, auf unsachgemäße Aufbewahrung oder Lagerung, auf normalen Verschleiß, auf unwahre oder unvollständige Angaben des Käufers, auf vom Käufer vorgenommene oder verlangte Änderungen der Produkte oder allgemein auf jegliche vom Käufer oder Dritten am Produkt vorgenommene Handlungen.
- 8.6. Die einzige vom Verkäufer geleistete Gewährleistung ist der in dieser Ziffer 8. vereinbarte Gewährleistungszeitraum, jegliche andere Gewährleistungen für Mängel, Fehler, Qualitäts- oder Betriebsmängel ersetzt. Dementsprechend haftet der Verkäufer in keinem Fall für direkte oder indirekte Schäden und/oder entgangene Gewinne, die dem Käufer möglicherweise durch mangelhafte Produkte entstehen, wie etwa durch Stornierung von Aufträgen seiner Kunden, Vertragsstrafen wegen Lieferverzugs oder Verluste oder Entschädigungen jedweder Art.

## 9. REKLAMATION

- 9.1. Der Käufer ist verpflichtet, die Produkte zum Zeitpunkt der Lieferung unverzüglich und mit der gebotenen Sorgfalt zu prüfen.
- 9.2. Um die in Ziffer 8. vereinbarte Gewährleistung in Anspruch nehmen zu können, ist der Käufer zur Wahrung seine Gewährleistungsansprüche verpflichtet, den Verkäufer umgehend nach der Lieferung schriftlich zu benachrichtigen, dass die Produkte bei Lieferung mangelhaft oder nicht mit den technischen Daten und Spezifikationen konform sind.
- 9.3. Ist der Mangel oder die Nichtkonformität bei der Lieferung nicht erkennbar, ist der Käufer verpflichtet, den Verkäufer innerhalb von 8 (acht) Tagen nach dem Datum, an dem der Mangel oder die Nichtkonformität festgestellt wurde oder bei ordnungsgemäßer sorgfältiger Prüfung hätte festgestellt werden müssen, zu benachrichtigen. Die Benachrichtigung des Käufers hat schriftlich zu erfolgen und eine vollständige Beschreibung der Mängel bzw. Fehler sowie Angaben zur Lieferung (insbesondere Datum und Bestellnummer, Lieferdatum, Rechnungsdatum und -nummer, Losnummer) zu enthalten.

- 9.4. Wenn der Käufer innerhalb einer Frist von 30 Tagen ab dem Datum der Lieferung keine mangelhaften oder nichtkonformen Produkte reklamiert, gelten die gelieferten Produkte als endgültig und abschließend vom Käufer abgenommen.
- 9.5. In keinem Fall haftet der Verkäufer nach Ablauf von (i) 24 (vierundzwanzig) Monaten oder (ii) einer anderen, schriftlich zwischen den Parteien vereinbarten Frist ab Lieferung für Fehler, Mängel oder Nichtkonformität der Produkte, und der Käufer ist nicht berechtigt, nach Ablauf dieser Frist jeglichen Schadenersatz zu fordern.
- 9.6. Der Käufer ist verpflichtet, mangelhafte Produkte auf eigene Kosten getrennt zu lagern und dem Verkäufer zu gestatten, diese Produkte zu jeder angemessenen Zeit zu inspizieren. Auf schriftliche Aufforderung des Verkäufers hat der Käufer die mangelhaften Produkte auf eigene Kosten an den Verkäufer zurückzusenden.
- 9.7. Jegliche Reklamationen bzw. Ansprüche des Käufers gemäß dieser Ziffer berechtigen den Käufer nicht zur Stornierung einer Bestellung oder zur Aussetzung der Zahlung des Preises.

## 10. HÖHERE GEWALT

- 10.1. Der Verkäufer haftet für keinen Lieferverzug, keine Vertragsverletzung und/oder keine direkten oder indirekten Schäden, die dem Käufer und/oder einem Dritten durch höhere Gewalt oder andere, nicht vom Verkäufer zu vertretende Ereignisse oder Situationen entstehen.
- 10.2. „**Höhere Gewalt**“ bezeichnet Ereignisse, die außerhalb der zumutbaren Kontrolle einer Partei liegen und aufgrund ihrer Art nicht vorhersehbar oder, falls vorhersehbar, unvermeidbar sind, wie unter anderem Streiks, Aussperrungen oder anderer Arbeitskämpfe (gleich, ob mit Beteiligung der eigenen Belegschaft oder der eines Dritten), Ausfall der Energieversorgung, Naturgewalten, Krieg, Terrorismus, Aufruhr, Bürgerunruhen, Maßnahmen ziviler oder militärischer Behörden, nationale oder internationale Katastrophen, bewaffnete Konflikte, vorsätzliche Beschädigungen, Ausfall von Anlagen oder Maschinen, nukleare, chemische oder biologische Verseuchung, Überschallknalle, Explosionen, Einsturz von Gebäuden, Brände, Überschwemmungen, Stürme, Erdbeben, Verluste auf See, Epidemien oder ähnliche Ereignisse, Naturkatastrophen oder extreme Witterungsbedingungen oder Versäumnisse von Lieferanten oder Unteraufnehmern.

## 11. GEISTIGES EIGENTUM UND VERTRAULICHKEIT

- 11.1. Alle Daten, Muster, Aufzeichnungen, technischen und gewerblichen Bezeichnungen, Modelle, Informationen, Know-how, Handelsmarken und Logos sowie alle sonstigen Informationen, die der Verkäufer dem Käufer offenlegt oder bereitstellt, bleiben das alleinige Eigentum des Verkäufers. Der Käufer verpflichtet sich ausdrücklich, keine der vorstehend genannten Informationen ohne die vorherige schriftliche Genehmigung des Verkäufers zu vervielfältigen oder weiterzugeben.

## 12. SOFORTIGE BEENDIGUNG

- 12.1. Unbeschadet anderer Bestimmungen dieser Bedingungen ist der Verkäufer berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung per schriftlicher Kündigungsnachricht an den Käufer zu beenden, wenn jegliches der in nachstehender Ziffer 12.2 genannten Ereignisse eintritt.
- 12.2. Die für eine Beendigung gemäß Ziffer 12.1 relevanten Ereignisse sind:
  - (i) der Käufer zahlt eine Rechnung des Verkäufers nicht innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach dem darin angegebenen Zahlungsziel;
  - (ii) der Käufer verwendet die Produkte nicht gemäß den im Vertrag dargelegten oder vom Verkäufer gegebenen Anweisungen und verursacht dadurch direkt oder indirekt Sach- und/oder Personenschäden;
  - (iii) der Käufer verletzt die in Ziffer 1.5 dargelegten Bestimmungen;
  - (iv) der Käufer verletzt die in Ziffer 11 dargelegten Bestimmungen;
  - (v) der Käufer setzt die Zahlung seiner Schulden aus oder droht dies an, er ist nicht in der Lage, seine Schulden bei Fälligkeit zu zahlen, er räumt ein, dass er nicht in der Lage ist, seine Schulden zu zahlen, oder er gilt (wenn er eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung oder ein anderes Unternehmen ist) als nicht in der Lage zur Zahlung seiner Schulden;
  - (vi) der Käufer ist Gegenstand eines Insolvenzantrags oder -beschlusses;
  - (vii) ein Gläubiger des Käufers pfändet (*attacks*) einige oder alle Vermögenswerte des Käufers oder nimmt dieselben in Besitz, oder es wird eine Pfändung, eine Zwangsvollstreckung, eine Beschlagnahme oder ein anderes vergleichbares Verfahren eingeleitet oder vollstreckt und nicht innerhalb von 14 (vierzehn) Tagen wieder eingestellt;
  - (viii) der Käufer setzt seine Geschäftstätigkeit ganz oder zu einem wesentlichen Teil aus, stellt seine Geschäftstätigkeit ganz oder zu einem wesentlichen Teil ein oder es droht ein solcher Vorgang;

- (ix) die finanzielle Lage des Käufers verschlechtert sich soweit, dass nach Ansicht des Verkäufers die Fähigkeit des Käufers zur ausreichenden Erfüllung seiner Verpflichtungen aus dem Vertrag gefährdet ist.
- 12.3. Ohne Einschränkung anderer Rechte oder Rechtsbehelfe darf der Verkäufer die Lieferung der Produkte im Rahmen des Vertrages oder einer anderen Auftragsvereinbarung zwischen Käufer und Verkäufer aussetzen, wenn der Käufer Gegenstand eines der in den Ziffern 12.2. (i) bis 12.2. (ix) genannten Ereignisses ist oder der Verkäufer nach billigem Ermessen davon ausgeht, dass der Käufer in Kürze Gegenstand eines dieser Ereignisse sein wird.
- 12.4. Bei Beendigung des Vertrages, gleich aus welchem Grund, hat der Käufer dem Verkäufer umgehend alle ausstehenden unbezahlten Rechnungen des Verkäufers zuzüglich (eventuell fälliger) Zinsen zu zahlen.
- 12.5. Die Beendigung des Vertrages berührt ungeachtet ihres Zustandekommens nicht die zum Beendigungszeitpunkt bestehenden Rechte, Rechtsbehelfe, Rechtsmittel, Verpflichtungen und Verbindlichkeiten der Parteien.
- 12.6. Bestimmungen, die ausdrücklich oder stillschweigend auch nach Beendigung des Vertrages fortgelten, bleiben vollumfänglich in Kraft und wirksam.

### **13. UNGÜLTIGKEIT / UNWIRKSAMKEIT**

- 13.1. Falls eine oder mehrere Bestimmungen dieser Bedingungen ungültig oder unwirksam sind, berührt dies nicht die volle Gültigkeit und Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Bedingungen, während jede ungültige oder unwirksame Bestimmung als nicht anwendbar zu betrachten ist.

### **14. ETHIK-KODEX – GESETZESDEKRET NR. 231/2001**

- 14.1. Der Käufer verpflichtet sich, die ethischen Verhaltensgrundsätze zu beachten, die die Unternehmensgruppe des Verkäufers in ihrem Ethik-Kodex auf der Website [www.meccalte.it](http://www.meccalte.it) dargelegt hat, der Käufer bestätigt, dass er diesen Kodex gelesen hat und dieser ein wesentlichen Bestandteil des Vertrages ist, der Käufer verpflichtet sich, zu veranlassen, dass auch seine Vorstandsmitglieder, Geschäftsführer, leitenden Angestellten, Berater, Mitarbeiter, Angestellten und Subunternehmer den Kodex beachten, und der Käufer verpflichtet sich, seine Geschäfte so zu führen, dass sie keine Straftat im Sinne des italienischen Gesetzesdekrets Nr. 231/2001, oder EU ähnlichem Gesetz, darstellen. Jede Handlung oder jedes Verhalten des Käufers, das nicht den Bestimmungen des Ethik-Kodex des Verkäufers und/oder des Gesetzesdekrets Nr. 231/2001 entspricht, berechtigt Verkäufer unbeschadet des Rechts auf Forderung von Ersatz für ihm entstandene Schäden, alle Beziehungen zum Käufer mit sofortiger Wirkung zu beendigen.

### **15. RECHT UND GERICHTSSTAND**

- 15.1. Für den Verkauf der Produkte vom Verkäufer an den Käufer, alle Verträge und diese Bedingungen gilt das Recht von Italien. Für alle Streitigkeiten aus oder in Verbindung mit diesen Bedingungen und/oder einem Vertrag sind allein die Gericht von Vicenza (Italien) zuständig.

## MECC ALTE SPA (HQ)

Via Roma  
20 - 36051 Creazzo Vicenza -  
ITALY

T: +39 0444 396111  
F: +39 0444 396166  
E: info@meccalte.it  
aftersales@meccalte.it

## MECC ALTE PORTABLE

Via A. Volta  
137038 Soave  
Verona - ITALY

T: +39 0456 173411  
F: +39 0456 101880  
E: info@meccalte.it  
aftersales@meccalte.it

## MECC ALTE POWER PRODUCTS

Via Melaro  
2 - 36075 Montecchio  
Maggiore (VI) - ITALY

T: +39 0444 1831295  
F: +39 0444 1831306  
E: info@meccalte.it  
aftersales@meccalte.it

## ZANARDI ALTERNATORI

Via Dei Laghi  
48/B - 36077 Altavilla Vicenza  
- ITALY

T: +39 0444 370799  
F: +39 0444 370330  
E: info@zanardialternatori.it

## UNITED KINGDOM

Mecc Alte U.K. LTD 6  
Lands' End Way  
Oakham  
Rutland LE15 6RF

T: +44 (0) 1572 771160  
F: +44 (0) 1572 771161  
E: info@meccalte.co.uk  
aftersales@meccalte.co.uk

## SPAIN

Mecc Alte España S.A. C/  
Río Taibilla, 2  
Polig. Ind. Los Valeros 03178  
Benijofar (Alicante)

T: +34 (0) 96 6702152  
F: +34 (0) 96 6700103  
E: info@meccalte.es  
aftersales@meccalte.es

## CHINA

Mecc Alte Alternator (Nantong) Ltd  
755 Nantai East Rd  
Jiangsu Nantong HEDZ 226100  
People's Republic of China

T: +86 (0) 513 82325758  
F: +86 (0) 513 82325768  
E: info@meccalte.cn  
aftersales@meccalte.cn

## INDIA

Mecc Alte India PVT LTD  
NO: 1, Talegaon Dhamdhere  
S.O.  
Taluka: Shirur,  
District: Pune - 412208  
Maharashtra, India

T: +91 2137 673200  
F: +91 2137 673299  
E: info@meccalte.in

aftersales@meccalte.in

## U.S.A. AND CANADA

Mecc Alte Inc. 1229  
Adams Drive  
McHenry, IL, 60051

T: +1 815 344 0530  
F: +1 815 344 0535  
E: info@meccalte.us  
aftersales@meccalte.us

## GERMANY

Mecc Alte Generatoren GmbH  
Bucher Hang 2  
D-87448 Waltenhofen

T: +49 (0)831 540755 0  
E: info@meccalte.de  
aftersales@meccalte.de

## AUSTRALIA

Mecc Alte Alternators PTY LTD 10  
Duncan Road, PO Box 1046 Dry  
Creek, 5094, South Australia

T: +61 (0) 8 8349 8422  
F: +61 (0) 8 8349 8455  
E: info@meccalte.com.au  
aftersales@meccalte.com.au

## FRANCE

Mecc Alte International S.A.  
Z.E. la Gagnerie  
16330 St. Amant de Boixe

T: +33 (0) 545 397562  
F: +33 (0) 545 398820  
E: info@meccalte.fr  
aftersales@meccalte.fr

## FAR EAST

Mecc Alte (F.E.) PTE LTD  
10V Enterprise Road, Enterprise 10  
Singapore 627679

T: +65 62 657122  
F: +65 62 653991  
E: info@meccalte.com.sg  
aftersales@meccalte.com.sg



[www.meccalte.com](http://www.meccalte.com)

The world's largest independent  
producer of alternators 1 - 5,000kVA



File Name: EAAM044401EN.docx  
Rev. 00 Date: 06/10/2022  
Document ID: EAAM0444  
Product: DANCE